

SEPTEMBER ■ 17 ■ 2023

Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time

Our Lady

of the

*Assumption*



*years*

WITH MARY,  
SERVING CHRIST  
IN THE WORLD

LOVE ONE ANOTHER

*as I have loved you*

John 13: 34

## Parish Office

Monday– Friday

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

[olassumption.net](mailto:olassumption.net)

2602 S. WALNUT RD  
TURLOCK, CA 95380

Mailing:

P. O. BOX 2030

TURLOCK, CA. 95381

## Parish Staff

Father Larry Machado

■ Parochial Administrator

[lmachado@stocktondiocese.org](mailto:lmachado@stocktondiocese.org)

Deacon Edwin Santiago

■ Deacon

[mpsecs@charter.net](mailto:mpsecs@charter.net)

Deacon Stephen Valgos

■ Deacon

[thecatholicdeacon7@gmail.com](mailto:thecatholicdeacon7@gmail.com)

[www.thecatholicdeacon.com](http://www.thecatholicdeacon.com)

Ashley Hendrex

■ Parish Director

[ahendrex@olassumption.net](mailto:ahendrex@olassumption.net)

Zelia Freitas

■ Administrative Assistant

[zfreitas@olassumption.net](mailto:zfreitas@olassumption.net)

Anna Vierra

■ Faith Formation Coordinator

[avierra@olassumption.net](mailto:avierra@olassumption.net)

Dominique Germann

■ Youth and Young Adult

Coordinator  
[dgermann@olassumption.net](mailto:dgermann@olassumption.net)

Taylor Drumonde

■ Administrative Assistant

■ Wedding Coordinator

[tdrumonde@olassumption.net](mailto:tdrumonde@olassumption.net)

Olivia Pears

■ VALER Coordinator

[valer@olassumption.net](mailto:valer@olassumption.net)

## SUNDAY COLLECTION:

WEEKLY GIFTS GOAL: \$13,500

09.10.23 Regular Collection \$15,974.24

Maui Disaster Relief \$5,101.49

Upcoming Second Collection:

Catholic Charities 09.17.23

## CATHOLIC STEWARDSHIP PRINCIPLES

† GIVE TO THE LORD A PORTION OF YOUR INCOME

† MAKE YOUR GIFT A SACRIFICE

† USE YOUR CONTRIBUTION ENVELOPE OR

ONLINE GIVING

† 5% TO PARISH & 5% TO CHARITY



## Mass Schedule

Monday, Tuesday, Thursday and Friday

■ 9 AM Portuguese

Wednesday

■ 6 PM English

Saturday

■ 5:30 PM English

■ 7 PM Portuguese

Sunday

■ 9:30 AM English

■ 11:15 AM Portuguese

■ 1:30 PM Latin

■ 6 PM English



## Confession Schedule

All Saturdays

■ 5 PM–5:30 PM

First Friday

■ Following 9 AM Mass

First Saturday

■ 9 AM –10 AM



Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R. Office 209.634.0380

Monday - Thursday

■ 2 PM - 6 PM

## Festa Meeting

September 19, 2023

6 PM Mass with

Meeting to Follow



OVER  
**80**  
YEARS

PROVIDING  
HELP FOR TODAY  
CREATING  
HOPE FOR TOMORROW

*Transforming Lives and Creating a Better Future*

**Second Collection - September 16th & 17th, 2023**

◆Care for Seniors ◆House Homeless Veterans ◆Provide Family Wellness Services

◆Provide Access to Health Care ◆Provide Immigration Legal Services

◆Provide Access to a Healthier Nutrition ◆Advocate for a Better Environment

Each year, we better the lives of over 17,000 individuals thanks to your support!

# 40 DAYS FOR LIFE

The Fall 40 Days For Life is from  
Wednesday, September 27<sup>th</sup>  
through Friday, November 3<sup>rd</sup>.

We are hoping to get as many  
people as possible to come out to  
2030 Coffee Rd. for an hour a  
week any time between 8AM and  
3PM. There are people scheduled  
on Wednesdays and Thursdays  
from 8AM to 2PM, so if you can  
make it then that would be great,  
but if you come when no one will  
be there, please bring a partner.



# OLA YOUTH MINISTRY

**We are launching our youth ministry nights in mid/late October! We are working hard to develop goals for our teen program & putting our plan into action. Please pray for the ministry & people behind the scenes! If you are an adult interested in volunteering on the leadership team, please email [dgermann@olassumption.net](mailto:dgermann@olassumption.net).**

**In the meantime, please join our friends @ All Saints University Parish (The Factor youth group) for their Retreat October 20th-22nd in Mi-Wuk Village! Some of our OLA teens will be attending & we hope you will, too!  
Register here: <https://allsaintscsus.org/factor-fall-retreat-2023>**



We ♥ love  
having you as part of our Flock

Keep in touch with us  
via email and text!

Text



OurLadyTurlock  
to 84576

OR

Connect with us online at:



[ourladyoftheassumption8.flocknote.com](http://ourladyoftheassumption8.flocknote.com)

Text STOP to 84576 to stop txt notifications at any time. Text HELP for help. There is no charge for this service, but your carrier message and data rates may apply. View full privacy policy & terms at [flocknote.com/txt](http://flocknote.com/txt).

# OLA YOUNG ADULT GROUP

OUR OLA YOUNG ADULT GROUP WILL BE A SOURCE OF COMMUNITY & FORMATION IN OUR CATHOLIC FAITH. PLEASE STAY TUNED FOR OUR LAUNCH IN EARLY NOVEMBER. IF YOU'D LIKE TO SHARE YOUR GIFTS, ARE FROM ANOTHER YOUNG ADULT GROUP & ARE INTERESTED IN COLLABORATING, OR WOULD LIKE TO SHARE IDEAS, PLEASE EMAIL [DGERMANN@OLASSUMPTION.NET](mailto:dgermann@olassumption.net).





# covenant care

## HOME HEALTH & HOSPICE

*Do you want to have more meaning in your life? Do you want to do something that is satisfying and of great service to your community? Then become a Hospice volunteer!*

Volunteers are needed to service families of the terminally ill who live in Turlock, Merced, Los Banos, Atwater and the surrounding communities. Becoming a Hospice volunteer can be very rewarding. If this sounds like something you would like to do, or learn more about, please call, 209-664-2550 and register for the Covenant Care Hospice Volunteer Training. Volunteer Training will take place September 18, 25, and October 2, 2023 from 5:00 – 9:00 pm.



# OLA GRAND BEER & WINE TASTING

Heavy Hors d'oeuvres and Desserts

SPONSORED BY

- TFD TURLOCK FAMILY DENTISTRY**  
Dr. Jeffrey S. Rice & Associates  
209-664-4032 | 3950 Oak Road | Turlock, CA 95322
- QUESTOR LOCKSMITH**  
Mark Serpa  
(209) 668-2606  
www.questorlocksmith.com
- JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC. MONICA A. DUARTE, DMD**  
2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95322  
Phone: (209) 668-0189 Fax: (209) 668-0124  
Cell: (209) 613-1267  
Email: duartejorge@gmail.com
- YOSEMITE FARM CREDIT**  
800 W. Market Street Ave. Turlock, CA 95322  
(209) 668-3032  
www.yosemitfarmcredit.com

Ticket \$100  
CALL 209.634.2222 for Tickets

**OCTOBER 28 2023**     **6 PM - 10 PM**  
**PARISH HALL**  
**OUR LADY OF THE ASSUMPTION**  
**2602 SOUTH WALNUT ROAD, TURLOCK**

PREMIUM WINES - LOCAL BREWS - ALCOHOL FREE BEVERAGES



### We Care Shelter

Please reserve a Tuesday night for your family and group to serve dinner at We Care. Every Tuesday has been reserved for OLA, but other nights available as well.

Please contact Christine Dores to reserve a date and learn more about We Care: 209.495.0586  
[cdores12@aol.com](mailto:cdores12@aol.com)

**We Care is in need of food to hand out to the guests at the Navigation Center. Foods that can be easily carried such as a cup of noodles, water, granola bars, fruit cups, chicken salad kits are helpful.**



# Sienna's Walk

## 2023

OCTOBER 7

SAVE THE DATE!

**TURLOCK, CA**

- VENDOR FAIR
- FOOD TRUCKS
- 5K WALK
- BUTTERFLY RELEASE
- SILENT AUCTION
- ANGEL BABY MEMORIAL
- COMMUNITY OUTREACH
- FAMILY FUN ACTIVITIES
- RAFFLE

FOR MORE INFORMATION VISIT US ON FACEBOOK AT "1IN4STILLBORNSTILLOVED" OR EMAIL [SIENNASANGELMOMMY@YAHOO.COM](mailto:SIENNASANGELMOMMY@YAHOO.COM)



ARMEE Ministries Presents:



“Conquering the Pursuit of Happiness.”

Featuring: Matt Reiswig

Monday, September 18th | 7 PM | OLA

# America Needs Fatima

PRAY the ROSARY to OUR Lady of Fatima for our Monthly Intentions and YOUR personal Intentions

Third Saturday of the Month  
4:30pm ✦ Big Church

Our Lady of the Assumption  
Turlock, CA

Introducing the new

# FORMED®

The Catholic Faith. On Demand.

Diving into the beauty of the Faith has never been easier: at home, on the go, or from any internet connected device.

Discover thousands of books, audio talks, movies, documentaries, and studies... there is something for every member of the family to help them grow closer to Christ and His Church.



Over 4,000 titles - now available on almost any device!

Roku

Apple TV



iOS

Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

### Already have a FORMED Account?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

### Want to create a new FORMED account with your parish or group?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign Up
3. Select "I Belong to a Parish or Organization"
4. Find your parish by name or zip
5. Enter your email - and you're in!

Visit [FORMED.org](https://FORMED.org) or search for "Formed" on your favorite app store

**OLA YOUTH CHOIR**

We are looking to add more singers to our group! If you have a child over the age of 7 that loves to sing, please contact Ashley Soto at 209-648-9340. Practices are every Tuesday 4-6 pm in the new church. Choir sings every first Sunday of the month at the 9:30 am mass.



### Steak & Shrimp Dinner

Saturday, October 14, 2023

Drive Thru: 4:30 PM—6 PM

Seated Dinner: 6:30 PM— 9 PM

Dinner includes: Steak, All You Can Eat Shrimp, Salad, Baked Potato, Roll and Rice Pudding

Council #12847

Please contact a Knight for tickets: Anthony Lopes (209) 241-1638, Leonard Costa (209) 620-3338

\$35 per person

# WESTERN REGION REGIONAL DAY



Teams of Our Lady

Equipes de Nossa Senhora • Equipos de Nuestra Señora

## Marriage & Family Spirituality: Relationship, Identity, Mission

Teams of Our Lady invites all married couples to a day of prayer, reflection and community!

**Saturday, November 18, 2023**

9:00 am to closing mass at 5:30 pm

Our Lady of Assumption Parish, Turlock

*Adoration \* Speakers \* Couple Time \* Social Time \* Mass*

### Featured Speaker Deacon Ben Seitz



Deacon Ben and Jennine Seitz, members of Teams of our Lady in North Dakota, founded the Six Stone Jars Mission in 2021 to share the peace, joy, and love that can only be found in Jesus Christ and His Catholic Church with others. Deacon Ben was born in Saint Paul, MN in 1964 and raised in a Catholic family, attended Catholic schools from K-12 and joined the United States Air Force (USAF) shortly after graduating from high school. It was at a USAF the he met Jennine and they were married a year later in Great Britain where both were assigned. They spent the next 23 years traveling the world in the USAF while raising five children.

Over the years, both Deacon Ben and Jennine have figured out the importance of a sharing their faith as a couple, making time to pray together and nurturing a Catholic culture in their marriage. They now share the lessons learned in marriage over the past 38 years with other married couples. Jesus Christ is the answer to every trial in marriage! Deacon Ben retired from the USAF in 2007 and the family moved to Fargo, ND. He earned a Masters of Arts in Theology from Catholic Distance University and was ordained a Deacon in the Fargo Diocese in October 2020. He is currently the Director of Evangelization at Sts. Anne

For more information or to RSVP contact:

**Karyn & Tony Alamo, Western Region Responsible Couple**

**209.678.1857 or [western-rc@teamsfourlady.org](mailto:western-rc@teamsfourlady.org)**

*Love Offering to cover speakers/lunch/event expenses will be gratefully accepted*



# Pray for the Sick

Heavenly Lord, we need Your divine intervention in our lives. We need You to empower our bodies with Your holy presence, and Your arms envelop our minds to soothe this pain. We shall not buckle under the strain and when it's a new day, our healed body will be a representation of Your power. Thank You, Your holiness for such attention to our lives, and In Christ's name, Amen.

Palmira Cardoso	Angela Agueda	Fr. Domingos Machado
Jesuina Teixeira	Margarida Silva	João Sousa Araújo
Teresa Xavier	Andrew Godunjo	Maria Cabral
Marie Dixon	Violante Silva	Virginia Azevedo
Maria de Jesus Pascoal	Niveria Soares	Maria Emilia Nunes
Lurdes Toledo	Jacob Bogacki	Tito Rebelo
Fatima Linhares	Steve Chambers	Richard Fernandes
Frank Linhares	Maria Fernandina Carvalho	Antonio Silveira
João Parreira	Cecilia Pires	Alfredo Parreira
Suzanna da Rosa	Bobby Moules	Edgar Cândido
Lucia Cardoso	Elizabeth Baptista Silveira	
Joe Bettencourt	Celeste Drumonde	
Tyler Jorge	João Vitorino	
Serafina Jordão	Olivia Esteves	
Christina Soares da Silva	Anne Abruzzini	
Maggie Azevedo Barker	Diane Silva	
Filomena Fontes Sadler	John Silva	
Amy Águeda	George Azevedo	
José Azevedo	Noelia Bettencourt	
Lee Joseph Neves	Rose Cunha Bettencourt	
Natalia Neves	Albert Bettencourt	
João Borba	João Silveira	

Do you have a family member who cannot leave home and is in need of Holy Communion and prayer? Please call Beatriz Lourenco (209) 668-3801.

# Pray for the Recently Deceased

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.

Christopher De Sousa	Maria Madruga
Maria Luisa Sousa	Dylan Linhares
Dean Silva	John Gallardo
João Cardoso	João Afonso
Antonio Rosa	Maria Enes
Luis Borba	Manuel Inacio da Silveira
John Couto	Maria Jose Rocha
Samuel Freitas	Idoina Vaz
Edwina Luis	Debra Jean Brasil
Carmen Sanchez	Julio Armando Teixeira
Antonio Rocha	Antonio Brasil
Arthur Silva	Virginio Da Silva
Maria José Pires	Fabio Silveira

# Mass Intentions

**Monday • Segunda-Feira, September/Setembro 18**

9:00 AM – Português

† António Oliveira Brasil – da esposa Nalcina e filhas Sandra e Suzete

**Tuesday • Terça-Feira, September/Setembro 19**

9:00 AM – Português

Int. de Artur Manuel e Orlanda Vitorino, aniversário do casamento e seus filhos – da mãe Cecilia

**Wednesday • Quarta-Feira, September/Setembro 20**

6:00 PM – English

† Maria de Jesus Martins

**Thursday • Quinta-Feira, September/Setembro 21**

9:00 AM – Português

Int. de Luis e Raquel Bettencourt e familia

**Friday • Sexta-Feira, September/Setembro 22**

9:00 AM – Português

Int. de José e Fatima Sousa, aniversário do casamento

**Saturday • Sábado, September/Setembro 23**

5:30 PM – English

Int. of Artie & Toni Rodriguez, wedding anniversary – from Michael & Elvina Rodriguez

7:00 PM – Português

† Margarida Raulino, aniversário da morte, Manuel e Egídia Raulino – de Manuel Raulino

**Sunday • Domingo, September/Setembro 24**

9:30 AM – English

† Carolina Sousa – from family

† Eliseu & Ermelinda Mendonça – from family

† João & Claudina Freitas and Alfredo e Maria Sousa – from João e Fatima Freitas

† Manuel Nascimento – from family

† Maria e Filipe Madruga – from Joe & Connie Madruga

† Maria Lucília Jorge – from Filomena e Gerardo Freitas

† Maria Madruga – from OLA Knights

† Paula Oliveira – from Marco & Helen Oliveira

† Salomé Fernandes – from goddaughter Sandra

† Tony M. Pedro – from wife Brittany & children

Int. of Melanie Oliveira Lopes, aniversário natalício – from parents

Int. of Patricia Test – from the Madruga family

11:15 AM – Português

† Almas do Purgatório – de Manuel e Conceição Dutra

† Almas do Purgatório especialmente Tomás e Filomena Faria e filho Manuel – de Maria Machado

† António Augusto Carvalho de Sousa – de Maria Augusta Sousa

† António Climaco Alves Teixeira – da irmã e cunhado António e Maria Carvalho

† António Isidro Bettencourt – da mãe e família

† Carolina Mendes Sousa – from family, children and sister

† Defuntos de Amaro e Margarida Nunes

† Defuntos de Armelim e Madalena Sousa

† Defuntos de David e Liliana Berbereia

† Defuntos de Euclides e Gabriela Alvares

† Defuntos de Luis e Iva Ferreira

† Francisco e Rosa Freitas – de Gerardo e Filomena Freitas

† Hermínio José Azevedo – da esposa e família

† João Bettencourt – de Fatima e John Mendes

† João e Maria Machado – da filha Jacinta Borges

† José e Clementina Reis – dos filhos

† José Marcelino e Maria Reis Brasil – de Luis e Pascoalina Jorge

† José Maria e Serafina Sousa – de Helena Teixeira

† José Xavier e defuntos de Teresa Xavier

† José, Maria, António e João Ramos Sousa – da família

† Julia Jordão – da nora Serafina Jordão

† Leonesa Diniz – de Bernardete Luis

† Livramento Luis – da comadre Fernanda Azevedo

† Luis Machado – da irmã Evangelina

† Manuel Duarte Luis – da família

† Manuel e Maria Augusta Machado e Manuel Clemente Machado – do filho e irmão

† Maria Aguiar – de António e Paula Aguiar

† Maria de Jesus Martins

† Maria Socorro Amaral, pais e defuntos de António Amaral

† Mark Azevedo e defuntos de António e Maria Azevedo

† Pe. José Carlos Vieira Simplício, Pe. Valentim de Freitas, Pe. Joaquim Esteves, Pe. Richard Forti, Pe. Eugene Trainer

† Serafim Azevedo e José Brasil – da esposa e irmã

† Steve Lopes – do pai Serafim Lopes

Int. de António e Beatriz Machado, filhos e netos

Int. de Pe. Manuel Fontes Sousa

1:30 PM – Latin

For Parish Community

6:00 PM – English

For Vocations to the Priesthood, Consecrated Life and for our Seminarians



**DANIEL SANTOS**  
**Loan Officer, NMLS #1897781**

📞 209.622.8228 Cell      **Falo Português**  
 📞 209.579.3029 Office      **Hablo Español**  
 📠 209.250.0871 Fax  
 📧 dsantos@apmortgage.com

SCAN ME!  [apmlending.com/dsantos](http://apmlending.com/dsantos)

**AMERICAN PACIFIC MORTGAGE**  
 2130 Geer Rd., Suite C  
 Turlock, CA 95382  
 NMLS #303733

**Dignity**  
MEMORIAL

**LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ**  
Funeral Director Lic. 4423  
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907  
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com  
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

**WHITEHURST-NORTON-DIAS**  
Funeral Service  
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770 P (209) 632-9111  
CDA 114 CRM 194 F (209) 632-9119  
FD 1843 CES 51557

**LONNIE ALVARES**  
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK  
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com  
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

**Allen MORTUARY**  
Established 1927 • RD 452

247 North Broadway  
Turlock, CA 95380  
www.allenmortuary.com

**Michael Allen**  
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

**y.tb.**  
Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners  
Falo Portugues - Hablo Espanol  
209-614-9030 or 209-914-3949

\*For Online Reservations visit:  
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com  
Referring Travel Agent

**LUSOMEDIA VIDEO & SOUND PRODUCTIONS**

**DJ Helder**  
209-416-0025 STUDIO  
209-638-6999 Home

Weddings, Quinceañeras, Birthdays, Concerts, Festivals

American info@rtpusa.com Video & Audio Engineer  
Latino, Portuguese www.RTPUSA.com Lighting, Streaming, DJ, MC

**Hilmar Animal Hospital**

**PETE HULSE, DVM**

PH: (209) 632-3831  
FX: (209) 632-3651  
P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324  
Bloss Avenue at Lander

**K OF C**

**KNIGHTS OF COLUMBUS**  
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

OUR LADY OF THE ASSUMPTION CATHOLIC CHURCH  
COUNCIL #12847

**Grand Knight:** Anthony Lopes  
**Deputy Grand Knight:** John Woodard  
209.241.1638 209.900.3148  
**Finance:** Daniel Santos 209.622.8228

**Atlantic Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B  
Turlock, CA 95382  
www.danielmaciel.com

**Daniel Maciel**  
Falo Portugues - Hablo Español  
Broker - Owner  
Cell: 209.678.3159  
Office: 209.668.0501  
Fax: 888.575.0601  
daniel@macielproperties.com

**ALEGRIA RANCH**  
A Unique Ban Venue.

**Lucia Aguiar**  
209-602-0172  
AlegriaTurlock@gmail.com

Jennifer Avila  
Jason Madruga  
Jeremy Madruga  
Josh Madruga

**TURLOCK City Tow SERVICE**

(209) 667-0734 24 Hour Towing & Storage

1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380

**B BERLINER COHEN LLP**

**Kevin F. Kelley**  
Partner  
Kevin.kelley@berliner.com  
www.berliner.com

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P 209.576.0111 | F 209.576.1076  
MERCED: 2844 Park Avenue | P 209.385.0700 | F 209.385.3789

**REPRO RESULTS**  
Reproductive Reproductive Organization

Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing  
Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS BALING SERVICE**

1125 West Avenue South  
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas  
209.595.2451

**JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.**  
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382  
(209) 669-9100

**Elvis Dias**  
Realtor/Vendedor de Casas  
209-678-1915  
"I can't sing, but I can Sell!"

REALTOR MLS EQUAL OPPORTUNITY CENTURY 21 M&M AND ASSOCIATES

**SANDERS MEAT**  
Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380  
209-632-8427 209-634-7525

**ANDY PIMENTEL**

**Silveira's Machine & Welding**

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY  
TURLOCK, CA 95381  
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING STEEL BEARINGS SPROCKETS  
HELIARC ALL TYPES OF REPAIR WORK

**Bom Apetite Catering**

**ROSEMARY SOUSA-JOHNSON**  
OWNER  
PO Box 368  
Denair, CA 95316  
Phone: 209.632.4054  
E-mail: rosemariyac@yahoo.com

www.ovcb.com

**OAK VALLEY COMMUNITY BANK**  
Deep Roots ~ Strong Branches

**Jaime Tavares**  
Turlock Branch Manager  
209.633.2867

**DUARTE TREES & VINES**

**Steve Scheuber**  
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326  
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352  
1-800-GRAFTED  
cell: (209) 531-5065  
email: steve@duartenumersey.com  
web: www.duartenumersey.com

**Custom LOCKSMITH & ALARM, Inc.**

**Mark Serpa**  
President  
(209) 668-3606  
Fax (209) 668-3706  
522 E. Main St.  
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com  
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner  
209-678-1965

**STRAIGHT UP FENCING**  
FOR ALL YOUR FENCE NEEDS  
(209)648-5645

**Tony Mendonca**  
mendonca87@sbcglobal.net  
Lic # 501584

**WIS&G**  
Winton-Ireland, Strom & Green  
Insurance Agency

**Glaucio Cota**  
Falo Portugues - Se Habla Espanol  
627 E. Canal Drive  
PO Box 3277  
Turlock, CA 95381

Since 1913

p 209.667.0995  
m 209.417.4258  
f 209.667.7142  
e gcota@wisg.com  
www.wisg.com  
Lic. #0596517